

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
13 February 2015
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 74(а) повестки дня
Мировой океан и морское право

**Письмо Сопредседателей Специальной неофициальной
рабочей группы открытого состава от 13 февраля 2015 года
на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

В соответствии с пунктом 80 резолюции 60/30 Генеральной Ассамблеи мы были повторно назначены Сопредседателями Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, которая была учреждена согласно пункту 73 резолюции 59/24 Генеральной Ассамблеи. Во исполнение пунктов 199 и 200 резолюции 68/70 Генеральной Ассамблеи Рабочая группа провела совещание 20–23 января 2015 года.

С удовлетворением извещаем Вас, что Рабочая группа выполнила поставленную перед ней задачу по вынесению рекомендаций Генеральной Ассамблее в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 214 резолюции 69/245. Имеем честь препроводить Вам результаты работы совещания, состоящие из рекомендаций, принятых Рабочей группой консенсусом, и подготовленного Сопредседателями резюме обсуждений на совещании (см. приложение).

Будем признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 74(а) повестки дня.

(Подписи) Палитха Т.Б. Кохона
Лисбет Лейнзад
Сопредседатели

* Переиздано по техническим причинам 10 марта 2015 года.



Приложение

Результаты работы совещания Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, и подготовленное Сопредседателями резюме обсуждений

I. Рекомендации

1. Специальная неофициальная рабочая группа открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, рекомендует Генеральной Ассамблее:

а) подтвердить обязательство глав государств и правительств, которое содержится в пункте 162 Итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, под названием «Будущее, которого мы хотим» и которое было одобрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года, основываясь на работе, проделанной Специальной неофициальной рабочей группой открытого состава, до завершения шестьдесят девятой сессии Ассамблеи в срочном порядке заняться вопросом сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, в том числе на основе принятия решения о разработке на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву соответствующего международного документа;

б) принять во внимание ее просьбу к Специальной неофициальной рабочей группе открытого состава, содержащуюся в пункте 214 резолюции 69/245, вынести рекомендации относительно сферы охвата, параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции;

в) приветствовать обмен мнениями относительно сферы охвата, параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции и прогресс, достигнутый в рамках Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава в рамках ее мандата, изложенного в резолюции 66/231, в свете резолюции 67/78 и в целях подготовки к принятию на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи решения о разработке международного документа на базе Конвенции;

д) подчеркнуть необходимость всеобъемлющего глобального режима для того, чтобы лучше решать вопрос о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, и рассмотрев практическую осуществимость разработки международного документа на базе Конвенции;

е) принять решение о разработке имеющего обязательную силу международного документа на базе Конвенции о сохранении и устойчивом использо-

вании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции и с этой целью:

i) до проведения межправительственной конференции принять решение о создании подготовительного комитета, открытого для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, членов специализированных учреждений и участников Конвенции, отмечая при этом, что в соответствии с предыдущей практикой Организации Объединенных Наций в качестве наблюдателей будут приглашены и другие стороны, для вынесения Генеральной Ассамблее предметных рекомендаций относительно элементов проекта текста юридически обязательного международного документа на базе Конвенции, принимая во внимание различные доклады Сопредседателей о работе, проделанной Специальной неофициальной рабочей группой открытого состава, при том понимании, что подготовительный комитет приступит к работе в 2016 году и к концу 2017 года доложит Ассамблее о достигнутом им прогрессе;

ii) до окончания семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи и принимая во внимание вышеупомянутый доклад Генеральной Ассамблее принять решение о созыве и о дате начала межправительственной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций в целях рассмотрения рекомендаций подготовительного комитета об элементах и для разработки текста юридически обязательного международного документа на базе Конвенции;

f) принять решение о том, чтобы в ходе переговоров были рассмотрены темы, которые были определены в пакете, согласованном в 2011 году, а именно сохранение и устойчивое использование морского биоразнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, включая, в частности, в совокупности и в целом морские генетические ресурсы, в том числе вопросы совместного использования выгод, такие меры, как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая охраняемые районы моря и экологические экспертизы, наращивание потенциала и передачу морской технологии;

g) признать, что процесс, о котором идет речь в подпункте (e) выше, не должен подрывать существующие соответствующие правовые документы и рамочные программы, равно как и соответствующие глобальные, региональные и секторальные органы;

h) признать также, что ни участие в переговорах, ни их итоги не могут затрагивать правовой статус тех, кто не является участниками Конвенции или любых других смежных соглашений, в отношении этих документов либо правовой статус участников Конвенции или любых других смежных соглашений в отношении этих документов.

II. Подготовленное Сопредседателями резюме обсуждений**

2. В пункте 198 своей резолюции 68/70 Генеральная Ассамблея просила Специальную неофициальную рабочую группу открытого состава для изучения вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского

** Настоящее резюме предназначено лишь для справочных целей.

биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции в рамках ее мандата, сформулированного в резолюции 66/231, в свете резолюции 67/78 и в целях подготовки к принятию решения на шестьдесят девятой сессии Ассамблеи вынести в адрес Ассамблеи рекомендации относительно сферы охвата, параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. С этой целью Ассамблея постановила, что Рабочая группа проведет три четырехдневных совещания, а Ассамблея при необходимости примет решение о проведении дополнительных совещаний в рамках имеющихся ресурсов.

3. Первое и второе из этих совещаний Рабочей группы были проведены в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 1–4 апреля 2014 года^a и 16–19 июня 2014 года^b, соответственно, в соответствии с пунктами 199 и 200 резолюции 68/70. Третье из этих совещаний было проведено в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 20–23 января 2015 года в соответствии с пунктами 199 и 200 резолюции 68/70 и пунктом 214 резолюции 69/245.

4. На совещании Рабочей группы председательствовали два Сопредседателя: Палитха Т.Б. Кохона (Шри-Ланка) и Лисбет Лейнзад (Нидерланды), назначенные Председателем Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами.

5. Со вступительными замечаниями от имени Генерального секретаря выступил заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам и Юрисконсульт Мигель де Серпа Суареш.

6. В совещании Рабочей группы приняли участие представители 104 государств-членов, 2 государств, не являющихся членами, 17 межправительственных организаций и прочих органов и 11 неправительственных организаций.

7. Рабочая группа утвердила повестку дня без поправок (A/АС.276/11) и приняла решение приступить к работе в предложенном формате на основе аннотированной повестки дня и организации работы (A/АС.276/L.16).

8. После проведения неофициальных консультаций 23 января 2015 года на пленарном совещании Рабочей группы консенсусом были утверждены рекомендации, содержащиеся в разделе I выше. После принятия рекомендаций делегации Боливарианской Республики Венесуэла и Колумбии выступили с заявлениями с разъяснением их позиции (см. пункт 33).

9. В соответствии с форматом и по просьбе Рабочей группы Сопредседатели подготовили настоящее краткое резюме обсуждений основных вопросов, идей и предложений, которые упоминались или затрагивались в ходе обмена мнениями. Общие соображения, выработанные на совещании, отражены в пунктах 10–25 ниже. Замечания общего характера, сделанные в контексте рассмотрения проекта рекомендаций для представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии, отражены в пунктах 26–34.

^a См. A/69/82.

^b См. A/69/177.

Общие соображения, в том числе относительно сферы охвата, параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

10. Делегации напомнили о важности и срочности решения вопроса о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Несколько делегаций отметили, что решение этого вопроса поможет также решению вопросов устойчивого развития, в частности продовольственной безопасности и сокращения масштабов нищеты. Несколько делегаций особо отметили, в частности, то, что океаны служат основой экономики малых островных развивающихся государств, их окружающей среды и их общества и что в последние годы накопление и усугубление антропогенного воздействия подрывает здоровье океанов, тем самым создавая серьезную угрозу для благосостояния и средств существования населения этих государств. В этой связи морское биологическое разнообразие в районах за пределами действия национальной юрисдикции считалось крайне важным ввиду его общего, трансграничного характера и его взаимосвязанности с прибрежными экосистемами. Было отмечено, что национальные и региональные усилия по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия могут быть поставлены под угрозу проблемами, создаваемыми деятельностью в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Эти делегации призвали к укреплению сотрудничества и координации между всеми секторами и на всех уровнях. Несколько делегаций выразили мнение о том, что глобальная, универсальная система управления остается наилучшим путем для поддержки устойчивого морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

11. Делегации напомнили о пункте 162 Итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288, приложение), в котором государства обязались, основываясь на работе, проделанной Специальной неофициальной рабочей группой открытого состава, до завершения шестидесяти девятой сессии Генеральной Ассамблеи в срочном порядке заняться вопросом сохранения и рационального использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, в том числе на основе принятия решения о разработке на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву соответствующего международного документа. Многие делегации приветствовали прогресс, достигнутый на совещаниях Рабочей группы, которые были проведены в апреле и июне 2014 года.

12. Многие делегации вновь заявили, что существующее положение дел является неприемлемым, и выразили мнение о том, что усиливается импульс к тому, чтобы рекомендовать Генеральной Ассамблее принять решение о начале переговоров в целях разработки международного документа на базе Конвенции. Они считали, что разработка такого документа осуществима с политической, правовой и технической точек зрения. По их мнению, переговоры по этому документу необходимо будет вести на основе пакета вопросов, согласованного в 2011 году в резолюции 66/231, и он должен будет решать этот пакет вопросов, а именно морские генетические ресурсы, в том числе вопросы совместного использования выгод, такие меры, как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая охраняемые районы моря и экологические экспертизы, наращивание потенциала и передачу морской технологии. Многие

делегации выступили в поддержку переговоров по такому документу в качестве юридически обязательного соглашения на базе Конвенции. Несколько делегаций подчеркнули, что третье имплементационное соглашение по Конвенции было бы ответом на настоятельную необходимость отойти от существующего положения дел и повысить эффективность нынешнего правового режима океанов и морей посредством перехода от секторальных и разобщенных подходов к глобальному и более согласованному подходу. Такое соглашение, отметили несколько делегаций, позволит выполнить, укрепить и конкретизировать ряд обязательств, воплощенных в Конвенции, не меняя установленный в ней существующий правовой порядок. Несколько делегаций также указали на то, что соглашение уменьшит существующие пробелы в руководстве, обеспечив всеобъемлющие правовые и институциональные рамки для морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Было выражено мнение о том, что такой режим обеспечит предсказуемость и единообразие в поведении государств. Было подчеркнуто, что сложная задача сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции не может быть оставлена для решения посредством односторонних действий или организациями с ограниченным участием и что общие блага не могут присваиваться под исключительным управлением со стороны немногих, кто не представляет интересы международного сообщества, или оставляться под такое исключительное управление.

13. Некоторые делегации заявили, что обсуждения относительно возможных вариантов решения вопросов сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции еще не закончились и что все еще необходимо заняться рядом вопросов. Было отмечено, что статус-кво объясняется главным образом ограниченной политической волей к осуществлению существующих документов, так что речь идет не о пробеле в законодательстве, а о пробеле в осуществлении, который не будет устранен за счет принятия нового документа. Некоторые делегации отметили, что сосредоточение внимания на эффективном осуществлении и обеспечении выполнения существующих юридически обязательных документов позволит лучше обеспечивать сохранение и устойчивое использование морского разнообразия за пределами национальной юрисдикции. В этой связи, учитывая необходимость решения вопросов на безотлагательной основе и значительные ресурсы и усилия, требующиеся для ведения переговоров по новому документу, было выражено предпочтение тому, чтобы уделять основное внимание методам усиления работы по осуществлению существующих документов.

14. Некоторые делегации выразили обеспокоенность по поводу ведения переговоров о новом юридически обязательном соглашении без четкого понимания того, что именно оно будет охватывать. Было отмечено, что, хотя имеется определенная ясность в отношении широты затрагиваемых вопросов, нет достаточной ясности относительно возможных ответов. Было также выражено мнение о том, что пакет, согласованный в 2011 году, представляет собой не более как описание крупных тем, подлежащих рассмотрению, без указания на то, какие виды деятельности будут охватываться новым документом, и без пояснения того, что новый документ не будет наносить ущерб правам, обязательствам и интересам государств или умалять правомочия или мандаты согласно существующим нормам международного права.

15. Несколько делегаций особо отметили необходимость дополнения существующих документов, в частности Конвенции, их соблюдения и недопущения их дублирования. Некоторые делегации подчеркнули необходимость учета нынешней деятельности. Несколько делегаций высказали мысль о том, что будущая договоренность должна основываться на Соглашении об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и Соглашении об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, а также на других соответствующих договорах и что она должна обеспечивать единообразный режим для биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

16. Несколькими делегациями была подчеркнута необходимость учета соответствующих общих принципов международного права и прав и обязанностей, закрепленных в международно-правовых документах, в частности в Конвенции, таких как принцип общего наследия человечества и свобода открытого моря. Некоторые делегации вновь подтвердили важность сохранения баланса интересов, прав и обязанностей, зафиксированных в Конвенции, и баланс вступающих между собой в коллизию видов использования океанов и целей сохранения и устойчивого использования. Было подчеркнуто, что, если будут начаты переговоры, любые обсуждения и выработанный в их результате документ должны быть сфокусированы на сотрудничестве и взаимодействии между учреждениями и на обеспечении функционирующей взаимосвязи между различными видами деятельности в районах за пределами действия национальной юрисдикции, а не на руководстве этой деятельностью.

17. Многие делегаций с обеспокоенностью отметили отсутствие всеобъемлющего глобального режима для устранения пробелов в законодательстве, касающемся сохранения и неистощительного использования морского биоразнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Другие делегации обратили внимание на тот факт, что ряд существующих документов являются применимыми. Было выражено мнение о том, что любое новое соглашение должно, следовательно, касаться вопросов, по которым в существующем механизме имеются недоработки или пробелы. В этой связи было отмечено, что, хотя пробелы в законодательстве могут быть устранены в контексте нового соглашения, такие пробелы пока еще не выявлены в конкретном плане.

18. Несколько делегации особо отметили наличие пробела в законодательстве в том, что касается доступа к морским генетическим ресурсам районов за пределами действия национальной юрисдикции и совместного использования соответствующих выгод. По мнению нескольких делегаций, в соответствии с резолюцией 2749 (XXV) эти ресурсы являются общим наследием человечества. Они отметили, что в настоящее время эти ресурсы эксплуатируются без сопутствующего обязательства делиться вытекающими из этого выгодами и что необходимо разработать конкретный правовой режим для реализации концепции общего наследия человечества с учетом интересов и потребностей развивающихся стран, включая государства, не являющиеся участниками Конвенции. Был сделан акцент на том, что морские генетические ресурсы в районах за пределами действия национальной юрисдикции не могут подвергаться одностороннему доступу и использованию.

19. Была высказана мысль о том, что сфера охвата нового документа должна распространяться на все морские ресурсы в районах за пределами действия национальной юрисдикции, известные в настоящее время или открытые в любое время в будущем. В этой связи, хотя и была высказана поддержка включению в новый документ рыбохозяйственной деятельности с учетом работы, проводимой региональными рыбохозяйственными организациями, другие делегации отметили, что рыбный промысел в открытом море уже регулируется Соглашением Организации Объединенных Наций по рыбным запасам и что, соответственно, его не следует включать в сферу охвата такого документа.

20. Была подчеркнута важность того, чтобы не сдерживались научные исследования, с учетом того, что исследования по морским генетическим ресурсам являются относительно новой и быстро развивающейся областью и что громоздкие и чрезмерно бюрократические процедуры могут мешать инновациям. Было вновь подтверждено, что вопросы прав интеллектуальной собственности должны решаться на компетентных форумах, таких как Всемирная организация интеллектуальной собственности.

21. Необходимость усиления научного понимания районов за пределами действия национальной юрисдикции считается задачей первостепенной важности, равно как и необходимость в солидных научных знаниях для обогащения процесса принятия решений. Было отмечено, что передача технологии должна быть совместимой с существующими рамочными программами, в том числе и теми, которые находятся в ведении Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

22. Несколько делегаций отметили, что юридически обязательное соглашение должно включать в себя широко признанные принципы управления океанами, такие как принцип предосторожности, комплексное хозяйствование в океане и экосистемный подход. Было выражено мнение о том, что было бы неуместно использовать подход по методу «уровнировки» к каждому виду деятельности во всех регионах, поскольку воздействие бывает различным в разных секторах и регионах, исходя из особых обстоятельств и характеристик. С особой ссылкой на трансграничные экологические экспертизы было отмечено, что необходимо проявлять осторожность при применении подходов, разработанных в контексте запланированной деятельности в пределах юрисдикции или под контролем государств, к морскому биологическому разнообразию в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

23. Несколько делегаций высказали мысль о том, что соглашение должно создавать институциональные механизмы для оказания сторонам содействия в осуществлении их обязательств. Они выразили мнение о том, что мандат Международного органа по морскому дну можно распространить на надзор за осуществлением будущего соглашения на базе Конвенции. Другие делегации отметили, что Орган мог бы служить моделью для любого учреждения, создаваемого на основании нового соглашения. Было выражено мнение о том, что новые структуры или учреждения должны создаваться только тогда, когда это считается необходимым.

24. Была подчеркнута необходимость учета мнений всех заинтересованных сторон. В частности, была высказана мысль о том, что гражданское общество, международные организации и отраслевые ассоциации, заинтересованные в деятельности, которая может быть затронута любым будущим документом,

следует пригласить принять участие и внести вклад в виде своих мнений и своих экспертных знаний.

25. Некоторые делегации подчеркнули, что любое новое соглашение должно быть открыто для всех государств, как являющихся, так и не являющихся участниками Конвенции. Несколько делегаций подчеркнули, что присоединение к имплементационному соглашению о сохранении и неистощительном использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции на базе Конвенции не должно предрешать вопроса о присоединении к ней государств, не являющихся участниками. Некоторые делегации указали на то, что присоединение к такому соглашению не будет подразумевать признание любых правовых обязательств, вытекающих из документов, которые не были явно приняты государствами, не являющимися участниками. В этой связи некоторые делегации выразили мнение о том, что вопросы, касающиеся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, должны регулироваться международным документом, иным чем Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, таким как Конвенция о биологическом разнообразии, либо в качестве дополнения к Нагойскому протоколу регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии. Была также высказана мысль о том, что критерии и принципы, воплощенные в различных существующих документах, могут быть адаптированы к сохранению и неистощительному использованию морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, принимая во внимание принципы ответственности, сотрудничества, равенства и устойчивости.

Рассмотрение и принятие проекта рекомендаций для представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии

26. Сопредседатели представили неофициальный документ от 17 декабря 2014 года, в котором содержался проект элементов рекомендаций Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии и который был подготовлен по просьбе делегаций, высказанной на совещании Рабочей группы в июне 2014 года. Сопредседатели объяснили, что этот неофициальный документ представляет собой компиляцию элементов, представленных делегациями в ответ на их письмо от 8 июля 2014 года, в целях облегчения разработки проекта рекомендаций. Как они отметили, не предполагается, что неофициальный документ станет основой для переговоров по проекту рекомендаций, особенно с учетом того, что содержащиеся в нем элементы не претендуют на то, что они отражают согласованные элементы. Делегации выразили свою признательность Сопредседателям за подготовку неофициального документа, который, по их мнению, служит хорошей основой для выработки проекта рекомендаций.

27. Многие делегации заявили о поддержке рекомендаций о начале переговорного процесса с целью выработки юридически обязательного международного соглашения. Было отмечено, что в соответствии с мандатом Рабочей группы, включая мандат, сформулированный в резолюции 66/231, и с учетом обязательства, взятого на себя государствами в пункте 162 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», вариант решения вопросов, ка-

сающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, посредством осуществления существующих документов все еще остается в силе.

28. Что касается возможного содержания международного документа, то многие делегации выразили мнение о том, что проект рекомендаций должен отражать лишь консенсуальные элементы, подчеркнув, в частности, пакет, согласованный в 2011 году, не касаясь вопросов, которые все еще находятся на обсуждении. Было выражено мнение о том, что этот пакет не является достаточно весомым, чтобы быть основой для переговоров по новому документу.

29. Несколько делегаций подчеркнули, что рекомендации должны содержать ссылку на необходимость признания, уважения и дополнения компетенции и мандатов существующих глобальных и региональных организаций и механизмов и необходимости развития и укрепления сотрудничества и координации между существующими органами. Было предложено, чтобы рекомендации включали признание главенствующей роли Конвенции и ее принципов, таких как свобода открытого моря и общее наследие человечества. Была высказана мысль о том, что рекомендации могут включать такие параметры, как использование практического подхода, эффективность с точки зрения затрат, надлежащие финансовые стимулы и использование существующих механизмов, чтобы избежать ненужных затрат. Другие делегации предостерегли против втягивания, по сути, в переговоры по договору до того, как реально начнутся официальные переговоры по международному документу на базе Конвенции, поскольку в ходе таких переговоров нужно будет решить много вопросов.

30. Что касается следующего этапа данного процесса, то многие делегации призвали к тому, чтобы рекомендации включали созыв межправительственной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций с мандатом на ведение переговоров по имплементационному соглашению на базе Конвенции и на решение, в частности, в совокупности и в целом, пакета вопросов, согласованного в 2011 году. Несколько делегаций высказали мысль о том, что межправительственную конференцию следует созвать как можно скорее и что она должна завершить свою работу в пределах согласованных сроков. Некоторые делегации высказали предложение о том, что в резолюции, которая будет принята Генеральной Ассамблеей, можно установить сроки для ведения переговоров. Подчеркнув сложность вопросов, одна делегация заявила, что было бы неуместно заранее устанавливать сроки для ведения переговоров на данном этапе.

31. Многие делегации выразили мнение о том, что может оказаться полезным начать подготовительный процесс с мандатом на вынесение рекомендаций для межправительственной конференции. Было выражено мнение о том, что самой важной задачей подготовительного комитета должно быть конкретное определение тех областей, в которых новое соглашение является необходимым, и тех, в которых было бы достаточно укрепить сотрудничество на основании существующих документов. В этом отношении было отмечено, что обсуждения в Рабочей группе были плодотворными и что подготовительный процесс должен базироваться на этой работе и извлекать из нее пользу. Было выражено мнение о том, что рекомендации Рабочей группы должны быть достаточно конкретными, чтобы дать указания и наметить структуру для подготовительного процес-

са, не вдаваясь в детали относительно того, что должно быть предметом переговоров.

32. Многие делегации отметили, что подготовительный процесс должен быть открытым для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, а также для участников Конвенции. Была также подчеркнута необходимость обеспечения того, чтобы переговоры были всеохватными и транспарентными.

33. После неофициальных консультаций, которые были проведены по принципу «ничто не согласовано, пока не согласовано все», Рабочая группа приняла консенсусом рекомендации, содержащиеся в разделе I выше. Делегация Боливарианской Республики Венесуэла указала на то, что, поскольку она не является участницей Конвенции, нормы Конвенции, включая и те, которые квалифицируются как обычное право, не применимы к ней, за исключением тех, которые она недвусмысленно признала. Было также заявлено, что отсутствие возражений против рекомендаций, принятых на совещании, не может истолковываться как изменение в позиции Боливарианской Республики Венесуэла в отношении Конвенции и ее роли в рамках будущего правового режима, относящегося к морским ресурсам за пределами действия национальной юрисдикции. Делегация Колумбии указала, что она присоединилась к консенсусу с тем пониманием, что эта поддержка не означает принятия Колумбией положений или обязательств, содержащихся в Конвенции, участницей которой она не является. Делегация подчеркнула, что ни при каких обстоятельствах не может быть сделан вывод о том, что Конвенция или любой иной международный документ, имеющий отношение к этим рекомендациям, применимы к Колумбии или имеют силу в отношении нее.

34. Делегации выразили Сопредседателям признательность за их руководство и их указания с 2010 года. Они также поблагодарили Секретариат.